

# إدارة الرقابة الغذائية شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية







DUBAI MUNICIPALITY



## شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية





# فهرس المحتويات

5	مقدمة
7	برنامج استيراد واعادة تصدير الأغذية الإلكتروني
8	شروط ومتطلبات استيراد الأغذية
17	شروط تصدير شحنات الأغذية
18	خدمات إصدار الشهادات الصحية وخدمات أخرى
20	مجموعة المضافات الممنوعة في الدولة
21	فترات صلاحية المواد الغذائية
22	المجموعة الأولى: أغذية ذات فترة صلاحية إلزامية
25	المجموعة الثانية: أغذية ذات فترة صلاحية إختيارية
38	المجموعة الثالثة: أغذية معفاة من تحديد تاريخ انتهاء الصلاحية
40	قائمة خدمات إدارة الرقابة الغذائية
43	إصدارات ومطبوعات إدارة الرقابة الغذائية



## مقدمة:

### شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية

يشكل استيراد وتصدير الأغذية عنصراً هاماً وحيوياً في اقتصاد إمارة دبي ورمزاً من رموز تقدمها ورفاهيتها، فقد أصبحت دبي أهم المراكز التجارية في الشرق الأوسط وأحد أقطاب التبادلات التجارية العالمية خاصة في مجال الأغذية. وقد تطلب المحافظة على هذه المكانة وجود جهاز رقابي فعال يستطيع السيطرة والتحكم بهذا الحجم الهائل من التبادلات التجارية للأغذية. ويهدف هذا الجهاز إلى المحافظة على صحة وسلامة وجودة الأغذية المتداولة والمستوردة والمصدرة مع ضرورة ضمان جودة وسهولة وسرعة إنجاز هذه المعاملات لتسهيل انسيابية التجارة.

وقد دأبت بلدية دبي على تطوير وتحديث أجهزتها الرقابية بما يتماشى مع هذا التطور وسخرت لهذه الغاية إمكانيات بشرية وتقنية كبيرة واستثمرت خبراتها الطويلة في هذا المجال للوصول إلى أهدافها ولتكون سبّاقة في هذا المجال.

فقد استحدثت بلدية دبي لهذه الغاية إدارة متكاملة لرفع كفاءة الرقابة الغذائية بإمارة دبي التي من أهم أهدافها حماية صحة المستهلك والتأكد من توفير الظروف الملائمة لهذا الهدف من خلال تطبيق القوانين والمواصفات لغرض التأكد من سلامة الغذاء.

يسر إدارة الرقابة الغذائية ببلدية دبي أن تقدم هذا الكتيب المختصر لمساعد المتعاملين في مجال الأغذية من تجار ومؤسسات وأفراد على فهم شروط ومواصفات وقوانين استيراد وتصدير الأغذية المطبقة في إمارة دبي والإجراءات المتبعة من أجل سهولة وسرعة إنجاز معاملاتهم وتلافي رفض أو تأخير أو خسائر تنتج عن عدم المعرفة بهذه القوانين.

نتمنى للجميع التوفيق ومزيداً من التقدم والنجاح

راجين أن تنال خدماتنا رضا وقبول جميع المتعاملين معنا

خالد محمد شريف العوضي

مدير إدارة الرقابة الغذائية





## برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية الإلكتروني (FIRS)

برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية FIRS الخاص بقسم رقابة تجارة الأغذية في إدارة الرقابة الغذائية هو أحد أهم وأضخم الخدمات الإلكترونية التي تقدمها بلدية دبي ومن أفضل برامج الرقابة الغذائية الإلكترونية على مستوى العالم فهو برنامج يتميز بما يلي:

- يغطي جميع الخدمات التي يقدمها قسم رقابة تجارة الأغذية التابع لإدارة الرقابة الغذائية ببلدية دبي وهي شحنات الاستيراد، شحنات الاستيراد لإعادة التصدير، اعتماد البطاقة الغذائية، إصدار الشهادات الصحية بأنواعها الثلاثة، طلبات الإلتلاف وإصدار شهاداتها، التعميم والنشرات وما يستجد من قرارات تهم المتعاملين مع البرنامج سواء الداخليين والخارجيين.
- إمكانية تقديم الطلبات من أي مكان في العالم بالإضافة إلى المتابعات بجميع أنواعها وتقديم المرفقات.
- يعمل بنظام تسجيل جميع الأغذية حسب نظام شفرة التّعريف على المنتج (الباركود).
- النظام يعمل بالكامل إلكترونياً بدءاً باعتماد وتسجيل أصناف الأغذية ثم استيرادها والرقابة عليها ومتابعتها لحين انتهاء كل حالة وإغلاق ملفها.
- كل الرسوم والمعاملات المالية تدفع إلكترونياً.
- به نظام أخذ عينات متطور يعتمد على تحليل المخاطر لكل صنف من أصناف الأغذية وربط كامل مع برنامج مختبر الأغذية والبيئة من أجل دقة وسرعة الحصول على نتائج التحليل المخبري لعينات الأغذية.

## شروط ومتطلبات استيراد الأغذية

تطبّق هذه الشروط على جميع شحنات الأغذية في كافة منافذ الدخول لإمارة دبي والمؤسسات المرخصة في دولة الإمارات العربية المتحدة والتي تتعامل في مجال استيراد وتصدير الأغذية.

### أولاً: قبل استيراد أي مادة غذائية يجب أن تتأكد المؤسسة المستوردة من أنها:

1. مسجلة في برنامج الحكومة الإلكترونية الخاص ببلدية دبي، ويتطلب التسجيل:
  - تقديم طلب تسجيل إلكتروني على موقع بلدية دبي [www.dm.gov.ae](http://www.dm.gov.ae) من خلال الضغط على زر (تسجيل) ثم اختيار ( طلب تسجيل شركة و مستخدم رئيسي ) ثم اتباع الخطوات المطلوبة.
  - حضور مندوب عن المؤسسة إلى مركز خدمة العملاء (كاونتر الحكومة الإلكترونية) بالكرامة مصحوباً بصورة عن الرخصة التجارية ورقم الطلب وختم الشركة.
- ب. تفعيل الخدمة من خلال التسجيل في برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية FIRS الخاص بقسم رقابة تجارة الأغذية في إدارة الرقابة الغذائية ويتطلب التفعيل ما يلي:

- التسجيل في الحكومة الإلكترونية ( الخطوة السابقة )
- صورة عن رخصة المؤسسة
- رقم هاتف وفاكس المؤسسة
- البريد الإلكتروني للمؤسسة
- صندوق بريد المؤسسة
- اسم مندوب المؤسسة ورقم هاتفه المتحرك.
- تفاصيل موقع مخزن أو مخازن المؤسسة في دبي (المنطقة، الشارع... الخ)
- رقم هاتف وفاكس المخزن

ت. اعتماد البطاقة الغذائية لأي صنف من أصناف الأغذية المعبأة التي لم تعتمد سابقاً للتأكد من مطابقتها المنتج لشروط الصحية ومواصفات المعتمدة حيث يتطلب اعتماد البطاقة الغذائية:

- تقديم طلب إلكتروني عن طريق برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية FIRS عبر اختيار خدمة «اعتماد البطاقة الغذائية» حيث يحتوي الطلب على صنف أو أكثر في طلب واحد.
- أن تحمل البطاقة الغذائية لكل صنف من أصناف الأغذية المعلومات التالية:
  - 1 الماركة (العلامة) التجارية Brand Name.
  - 2 اسم المنتج أو اسم المادة الغذائية (وصف مختصر يعبر عن المادة الغذائية).
  - 3 المكونات مرتبة تنازلياً حسب الوزن أو الحجم ويستثنى المواد الغذائية المكونة من عنصر واحد.
  - 4 تاريخ الإنتاج والانتها ل لجميع المنتجات ماعدا المعفاة من تحديد فترة الصلاحية أو تاريخ انتهاء الصلاحية.
  - 5 اسم وعنوان المصنع أو المعبئ أو الموزع أو المستورد



- ٦ صافي الوزن أو الحجم
- ٧ بلد المنشأ ( إن كان عدم ذكره يضلل المستهلك )
- ٨ شفرة التّعريف على المنتج ( الباركود )
- ٩ رقم دفعة الإنتاج (التشغيلية)
- ١٠ كتابة معلومات البطاقة الغذائية باللغة العربية إلزامي ويسمح بوضع الترجمة العربية على ملصق وفق الشروط المعتمدة.
- \* الحد الأدنى لمعلومات البطاقة الغذائية باللغة العربية هي الفقرات (٧،٣،٢) المذكورة أعلاه وأي من الفقرات (١١، ١٢، ١٣) التالية إذا كانت ضرورية.**
- ١١ ذكر شروط التخزين (إذا كانت صلاحية المنتج تعتمد على توفر هذه الشروط).
- ١٢ الإشارة إلى المكونات التي تسبب حساسية إن وجدت.
- ١٣ ذكر طريقة تحضير المادة الغذائية إذا لزم ذلك.
- ١٤ توضيح بيانات التغذية اختياري ما عدا في الأغذية ذات الاستخدامات الخاصة (مثل أطعمة الأطفال المركبة أو أغذية المرضى.....الخ).

- إرفاق صورة عن البطاقة الغذائية الكترونياً مع الطلب نفسه أو تقديم عينات من كل منتج أو بطاقته الغذائية أو نسخة عنها لمكتب قسم الدراسات والتخطيط الغذائي المختص بدراسة واعتماد البطاقة الغذائية في مكتب الكرامة.
- بعد أن تتم دراسة واعتماد البطاقة الغذائية لكل صنف من أصناف الطلب حيث تكتب التعديلات المطلوبة في خانة الملاحظات التابعة لكل صنف تصبح حالة الطلب Approved pending payment.
- تتم متابعة الطلب من قبل المؤسسة والدفع إلكترونياً و استلام شهادة الاعتماد من مكتب قسم الدراسات والتخطيط الغذائي بمكتب الكرامة.

### ملاحظات هامة جداً:

- ١ يجب أن يتم اعتماد البطاقة الغذائية لأي منتج جديد لم يسبق استيراده أو طرحه في الأسواق أو عند عمل تعديلات على بطاقته الغذائية.
- ٢ قد لا تنطبق شروط البطاقة الغذائية جميعها على كل أنواع الأغذية فبعض الأغذية قد تحتاج بطاقتها الغذائية إلى جزء من هذه المتطلبات (مثل الخضار الطازجة تحتاج للفقرات ١-٢-٥-٦-٧-١١ فقط).
- ٣ يجب الالتزام بما جاء في المواصفة الخاصة لكل منتج (إن وجدت) وذلك لتفادي مخالفة المواصفة ٤- قد يُطلب بالإضافة إلى اعتماد البطاقة الغذائية إجراء فحص مخبري على بعض الأغذية بناءً على مكوناتها ودرجة خطورتها وذلك قبل استيرادها للتأكد من مطابقتها للمواصفات المعتمدة.
- ٥ يجب أن تحديد المعاملات التصنيعية (مثل: معقم، مبستر، متجانس) التي تجري على المنتجات غير المدرجة في المواصفة الخليجية رقم ١٥٠-٢٠٠٧ والخاصة بفترة صلاحية الأغذية.

ث. تسجيل جميع الأصناف المراد استيرادها أو تصنيها للسوق المحلي أو تصنيها للتصدير في سجل تصنيف الأغذية المعتمد حسب نظام الباركود من خلال برنامج استيراد وتصدير الأغذية FIRS للتمكن من إكمال أي طلب من الطلبات المتوفرة في البرنامج حسب الخطوات التالية:

- تقديم طلب تسجيل (إلكتروني) لمادة جديدة من خلال برنامج استيراد وتصدير الأغذية FIRS وذلك باختياره من القائمة الرئيسية ثم ملئ المعلومات المطلوبة.
- إرفاق صورة واضحة وكاملة للبطاقة الغذائية للصفة الغذائي مع الطلب باختيار Upload Product Image.
- في حالة صعوبة توفر صورة للبطاقة تقدم عينة من المادة الغذائية للموظف المختص (يرجى مراجعة مواقع تسجيل الأغذية المذكورة في جدول قائمة خدمات إدارة الرقابة الغذائية الموجودة في نهاية الكتيب).

ج. يجب أن يوضح تاريخ الإنتاج والانتها (فيما عدا الأغذية المستنهاء) على جميع عبوات المواد الغذائية حسب الشروط التالية:

- أن يتم طباعة تاريخ الإنتاج والانتها على عبوة المادة الغذائية أو على بطاقتها الغذائية الأصلية.
- لا يسمح بكتابة تاريخ الإنتاج أو الانتها يدوياً أو وضعه على ملصق بما فيه ملصق ترجمة البطاقة الغذائية باللغة العربية.
- لا يسمح بطباعة أكثر من تاريخ إنتاج أو انتها واحد على نفس عبوة المادة الغذائية أو بطاقتها الغذائية.
- أن يطبع تاريخ الإنتاج والانتها ألياً بأرقام واضحة أو بأرقام محفورة أو بارزة وأن تكون صعبة الإزالة.
- يجب أن يوضح (اليوم-الشهر -السنة) على المنتجات التي تقل صلاحيتها عن ٣ أشهر (والشهر -السنة) على المنتجات التي تزيد صلاحيتها عن ثلاثة أشهر.
- تم تقسيم الأغذية بناء على تاريخ الصلاحية إلى ٣ مجموعات (ارجع لجداول فترات الصلاحية المرفقة)

#### ملاحظات هامة:

١ تسجيل المنتجات في برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية إلزامي فبدونه لا يمكن تقديم أي طلب للحصول على الخدمات المقدمة بالبرنامج.

٢ إذا رغبت المؤسسة في فحص صنف من أصناف الأغذية مخبرياً أو طلب منها ذلك عند اعتماد البطاقة الغذائية فيجب تقديم العينات مباشرة إلى مختبر الأغذية والبيئة التابع لإدارة المختبر المركزي بمنطقة الكرامة (هاتف ٩٧١٤٣٠١٦٥٠ +)

٣ للحصول على معلومات تفصيلية عن شروط بطاقة المواد الغذائية المعبأة يرجى الرجوع إلى المواصفة الإماراتية رقم ٢٠٠٧/GSO الخاصة ببطاقات المواد الغذائية المعبأة أو أي مواصفات أخرى، يمكن الحصول عليها من موقع الهيئة التالي: <http://www.esma.gov.ae>



## ثانياً: أثناء استيراد المواد الغذائية يجب القيام بما يلي :

أ. تقدم المؤسسة المستوردة طلب استيراد إلكتروني من خلال برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية بموقع بلدية دبي على الإنترنت قبل وصول الشحنة إلى ميناء الدخول أو قبل البدء بإجراءات تخليصها من ميناء الدخول (يوجد نوعين من طلب الاستيراد) :

- طلب استيراد ( للأسواق المحلية)
- طلب استيراد لإعادة التصدير (خارج الدولة)

ب. عند وصول شحنة الأغذية إلى ميناء الدخول تقوم المؤسسة المستوردة بإحضار الشحنة إلى نقطة التفتيش الخاصة بقسم تجارة الأغذية في ميناء الدخول ومرفقة بالمستندات التالية:

- بيان الدخول الصادر عن الجمارك (Bill of Entry) أو الـ (Airway bill) في المطار.
- إذن التسليم (Delivery Order) في حالة الحاويات فقط.
- شهادة صحية أصلية خاصة بالشحنة صادرة عن جهة صحية معتمدة في بلد المنشأ.
- قائمة بمحتويات الشحنة
- شهادة ذبح حلال أصلية (لشحنات اللحوم أو الدواجن و مشتقاتها ) صادرة من جمعية إسلامية في بلد المنشأ على أن تكون معتمدة في دولة الإمارات.
- أي شهادات أخرى تتطلبها إدارة الرقابة الغذائية بناء على ظهور أي مستجدات عالمية أو بناء على قرارات محلية مثل شهادات خلو من المنتجات المعدلة وراثياً، شهادة خلو من مرض أنفلونزا الطيور شهادة خلو من الديوكسين.....الخ.

ج. يتم حجز الشحنة في ميناء الدخول (Stop Delivery) إذا كانت :

- غير مصحوبة بشهادة صحية أو صورة عنها.
- غير مصحوبة بشهادة ذبح حلال (لمنتجات اللحوم) أو صورة عنها.
- الشحنة فاسدة ظاهرياً بالكامل.
- الشحنة بها إصابة حشرية واضحة.
- الشركة محظورة بسبب مخالفات عالقة.
- وجود قرار وزاري أو إداري متعلق بإجراءات الحظر الدائم أو المؤقت خاص بالمادة أو المواد الغذائية.
- وجود قرار إداري بإيقاف الشركة.
- المؤسسة المستوردة ليس لها نشاط تجاري يتعلق بالأغذية.

ح. بعد خروج الشحنة من ميناء الدخول يجب على المؤسسة التأكد (من خلال برنامج الاستيراد وإعادة تصدير الأغذية FIRS ) مما يلي:

- عدم وجود أي تعهدات تتعلق بحالات: ١- (الإفراج عن الشحنة أو جزء منها بتعهد المؤسسة بعدم التصرف بها (Release with detention) أو ٢- (تحويل صنف أو أكثر إلى وحدة الحاويات المحولة (DIP Release) وفي حال وجود أي تعهد يجب تقديمه إلكترونياً.
- على المؤسسة المقدمة للطلب أن تتابع من خلال برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية جميع الإجراءات المتخذة على مستوى كل صنف من أصناف الأغذية الخاصة بالشحنة كما في الجدول التالي:

رقم	نوع الإجراء المتخذ من قبل البلدية	المطلوب من المؤسسة	ملاحظات
4	الإفراج عن الشحنة لتحويلها تحت إشراف أحد أجهزة الرقابة الغذائية بالدولة Release to other Municipality	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مراجعة الجهة الرقابية التي تم تحويل الشحنة إليها للتفتيش على الشحنة واتخاذ اللازم بشأنها.</li> <li>- تقديم مستندات إلى قسم رقابة تجارة الأغذية تثبت استلام الشحنة المحولة وتفتيشها واتخاذ اللازم بشأنها من قبل الجهاز الرقابي المعني خلال ١٥ يوم من تاريخ الإفراج.</li> </ul>	يجب إيداع ضمان مالي ثابت لعدد غير محدد من الشحنات أو ضمان خاص بكل شحنة
5	تحويل صنف أو أكثر إلى وحدة الحاويات المحولة DIP Release	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إخراج الشحنة من ميناء الدخول ووضعها في مخازن المؤسسة في دبي</li> <li>- دفع رسوم تفتيش الشحنة إلكترونياً وإرسال طلب لتفتيش الأصناف المحولة خلال ٧ أيام من تاريخ التحويل</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- يجب إيداع ضمان مالي ثابت لعدد غير محدد من الشحنات أو ضمان خاص بكل شحنة</li> <li>- المتابعة تتم عن طريق برنامج FIRS</li> </ul>
6	الإفراج عن الشحنة إلى المنطقة الحرة Release to the Free Zone	تقديم مستندات تثبت إعادة تصدير الشحنة أو بيانات لإعادة تفتيشها في حال قرار بيعها إلى السوق المحلي	

ملاحظة: الضمان المالي يكون واحد لجميع الحالات السابقة



## جدول رقم (1)

رقم	نوع الإجراء المتخذ من قبل البلدية	المطلوب من المؤسسة	ملاحظات
1	الإفراج العادي عن الشحنة أو جزء منها (Normal Release)	يحق للمؤسسة التصرف بأي صنف مفرج عنه إفراج عادي بعد خروجه من ميناء الدخول.	معرفة هذا الإجراء وبقية الإجراءات وطباعتها تتم عن طريق برنامج FIRS
2	الإفراج عن الشحنة أو جزء منها بتعهد المؤسسة بعدم التصرف بها Release with detention	<ul style="list-style-type: none"><li>- أن تتعهد المؤسسة بعدم التصرف بالشحنة أو الأصناف المفرج عنها بهذا النوع من الإفراج.</li><li>- عدم التصرف بالشحنة لحين اتخاذ إجراء نهائي بشأنها من قبل قسم تجارة الأغذية:-</li><li>- هذا الإجراء يتخذ في إحدى الحالتين:</li><li>- أخذ عينات مخبرية من صنف أو أكثر من أصناف الشحنة ويستغرق اتخاذ الإجراء في هذه الحالة 5-7 أيام عمل في الأحوال العادية.</li><li>- وجود مخالفات في صنف أو أكثر من أصناف الشحنة حيث يتم اتخاذ إجراء بشأنها بنفس اليوم أو اليوم الذي يليه.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- يجب إيداع ضمان مالي ثابت لعدد غير محدد من الشحنات.</li><li>- المتابعة تتم عن طريق برنامج FIRS</li></ul>
3	الإفراج عن الشحنة أو جزء منها لإعادة التصدير Release for Re-export	<ul style="list-style-type: none"><li>- إعادة تصدير الشحنة خلال 90 يوم من تاريخ الإفراج وتقديم مستندات تثبت ذلك صادرة عن إدارة الجمارك وبالمكبات المطلوبة</li><li>- يمكن للمؤسسة (بمبررات مقبولة) طلب تمديد مهلة إعادة التصدير إذا لم تتمكن من إعادة تصديرها في الوقت المحدد ويحق لقسم تجارة الأغذية رفض أو قبول الطلب بعد دراسة الحالة.</li></ul>	يجب إيداع ضمان مالي ثابت لعدد غير محدد من الشحنات أو ضمان خاص بكل شحنة

رقم	نوع الإجراء المتخذ من قبل البلدية	يمكن للمؤسسة تقديم أحد الطلبات التالية:	ملاحظات
2	الإفراج عن الشحنة أو جزء منها لإعادة التصدير Release for Re-export	طلب لقبول مستندات إعادة تصدير الشحنة أو جزء منها (بعد تصديرها).	مستندات صادرة عن الجمارك في منفذ الخروج
3	حويل صنف أو أكثر إلى وحدة الحاويات الممولة DIP Release	طلب إعادة تصدير الشحنة أو جزء منها إذا قررت المؤسسة إعادة تصديرها	يقدم هذا الطلب بعد أن تدفع المؤسسة رسوم التفتيش على تحويل الحاوية DIP
4	الإفراج عن الشحنة لنحويلها تحت إشراف أحد أجهزة الرقابة الغذائية بالدولة (Release to other) ( Municipality	طلب لقبول مستندات استلام شحنة من جهة رقابية أخرى بالدولة (بعد استلام الشحنة من قبل الجهة الرقابية المعنية).	مستند صادر عن الجهة الرقابية التي تم تحويل الشحنة إليها يفيد باستلام الشحنة واتخاذ اللازم بشأنها.

\* لا يحق لأي مؤسسة إتلاف مواد غذائية مخالفة تم حظر بيعها إلا بموافقة قسم رقابة تجارة الأغذية لأن هذه الشحنات يجب أن تصدر خارج الدولة ولا يسمح بإتلافها إلا في حالات خاصة يتم دراستها من قبل الإدارة.





### ثالثاً: متابعة الشحنات المخالفة لغرض إغلاق الحالة:

يجب على المؤسسة متابعة الشحنات المخالفة والتي تم حظر بيعها (Prohibit Sale) لغرض إغلاق الحالة كالتالي:

#### جدول رقم (2)

رقم	نوع الإجراء المتخذ من قبل البلدية	يمكن للمؤسسة تقديم أحد الطلبات التالية:	ملاحظات
1	رفض صنف أو أكثر لوجود مخالفات (Prohibit Sale)	طلب لقبول مستندات إعادة تصدير شحنة أو جزء منها (بعد تصديرها).	المستندات صادرة عن الجمارك في منفذ الخروج
		طلب لقبول مستندات إتلاف الأصناف الغذائية (بعد إتلاف الأصناف المحددة).	يجب أن يتم إتلاف الأصناف تحت إشراف قسم رقابة تجارة الأغذية والحصول على مستند يثبت حالة الإتلاف
		طلب إفراج مشروط عن صنف أو أكثر على حسب نوع المخالفة بحيث يتم تحديد مكان أو طريقة تصريف الشحنة أو الإثنتين معا.	يحق لقسم رقابة تجارة الأغذية قبول أو رفض الطلب حسب الإجراءات المتبعة أو دراسة ظروف الإفراج من قبل مختصين في القسم
		طلب تمديد مهلة إعادة تصدير أو إتلاف الأصناف المرفوضة	يحق لقسم رقابة تجارة الأغذية قبول أو رفض الطلب حسب الإجراءات المتبعة أو دراسة الحالة من قبل مختصين في القسم
		طلب إعادة تفتيش الشحنة أو جزء منها في حالة تبين للمؤسسة وجود اختلاف في الشحنة أو جزء منها عن نتيجة التفتيش التي قررها المفتش في منفذ الدخول.	مثال: رفض أحد الأصناف في سبب عدم وجود تاريخ إنتاج ولكن بعد فرزها من قبل المؤسسة تبين أن جزء منها فقط مخالف والباقي مطابق فتطلب المؤسسة في هذه الحالة إعادة تفتيش الشحنة

## رابعاً: تحويل شحنات الأغذية التي تصل منافذ الدخول في إمارة دبي إلى الجهات الرقابية في الإمارات الأخرى وبالعكس.

### أ. إجراءات التحويل من بلدية دبي إلى الجهات الرقابية الأخرى:

- حصول المؤسسة على طلب تحويل صادر عن قسم رقابة تجارة الأغذية إلى إحدى الهيئات الرقابية في الإمارات الأخرى يحتوي تفاصيل عن الشحنة المطلوب تحويلها إليها وأسباب طلب التحويل
- يجب أن تكون المؤسسة مرخصة في الإمارة التي سيتم تحويل الشحنة إليها.
- حصول المؤسسة على موافقة الجهة الرقابية المطلوب تحويل الشحنة إليها في نفس الطلب.
- يجب إيداع ضمان مالي ثابت لعدد غير محدد من الشحنات أو ضمان خاص بكل شحنة
- تقدم الموافقة على الطلب إلى منفذ الدخول الموجودة به الشحنة ويفرج عنها تحت إشراف الجهة الرقابية المحددة.
- يجب على المؤسسة مراجعة الجهة الرقابية التي تم تحويل الشحنة إليها للتفتيش على الشحنة واتخاذ اللازم بشأنها.
- تقديم مستندات إلى قسم رقابة تجارة الأغذية تثبت استلام الشحنة المحولة وتفتيشها واتخاذ اللازم بشأنها من قبل الجهاز الرقابي المعني خلال 15 يوم من تاريخ الإفراج.

### ب. إجراءات التحويل من الجهات الرقابية الأخرى إلى بلدية دبي:

- حصول إحدى المؤسسات المرخصة في إمارة دبي على طلب تحويل شحنة صادر عن إحدى الهيئات الرقابية في الإمارات الأخرى يحتوي تفاصيل عن الشحنة المطلوب تحويلها إليها وأسباب طلب التحويل.
- إذا تمت الموافقة على تحويل الشحنة تحت إشراف بلدية دبي من مكتب قسم رقابة تجارة الأغذية بالكرامة تقوم المؤسسة المستوردة بتقديم طلب استيراد إلكتروني من خلال برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية بموقع بلدية دبي على الإنترنت .
- يتم تحويل جميع أصناف الشحنة من قبل المفتش المختص بمركز الكرامة للتفتيش عليها في مستودعات المؤسسة في دبي أو في ساحة ورسان بالعوير DIP (انظر لأجراء تحويل صنف أو أكثر إلى وحدة الحاويات المحولة DIP Release في الجدول (1) فقرة (5).
- يتم التفتيش على الشحنة من قبل المفتش المختص في وحدة الحاويات المحولة DIP وتتم المتابعة من المؤسسة وقسم رقابة تجارة الأغذية كما في الجداول (1) و(2)



## شروط تصدير شحنات الأغذية

توجد ثلاثة أنواع من الرقابة على شحنات تصدير الأغذية:

**أولاً: شحنات الأغذية المصدرة لمختلف دول العالم:**

- عادةً لا يتم التفتيش على شحنات الأغذية المصدرة (نسبة لأن هذه المؤسسات التي تصدر تلك الأغذية تخضع للرقابة الروتينية من قبل الجهات المعنية بالدولة). ولكن يمكن للشركات المصدرة طلب شهادة صحية إذا كانت الدولة المستوردة تطلب هذه الشهادة. وفي هذه الحالة يجب الالتزام بإجراءات إصدار الشهادات التصدير الصحية والمبينة في خدمات إصدار الشهادات الصحية (صفحة 18).

**ثانياً: شحنات تستوردها المؤسسات لإعادة التصدير فقط وذلك وفق الشروط التالية:**

- تتعهد المؤسسة بإعادة تصديرها بالكامل عن طريق تقديم طلب استيراد لإعادة التصدير.
- تحدد المؤسسة في الطلب إن كانت ترغب في الحصول على شهادة تصدير صحية من أجل حصول الشحنة على موافقة لإصدار شهادة صحية في ميناء الدخول وذلك بهدف سرعة إصدار الشهادة وتسهيلاً لإجراءات إصدارها.
- يتم الإفراج عن الشحنة لإعادة التصدير فقط
- هناك فترة محددة يجب أن يتم خلالها إعادة التصدير (90 يوم) ويمكن تجديدها بموافقة قسم رقابة تجارة الأغذية.
- يجب أن تحصل المؤسسة على مستندات صادرة عن السلطات المختصة تثبت خروج الشحنة من أحد منافذ الدولة وتكون عبارة عن شهادة خروج مفصل بها كميات الأصناف المصدرة.
- يكون التفتيش على هذه الشحنات ظاهرياً في منفذ الدخول.
- إذا قررت المؤسسة بيع جزء أو كل الشحنة في الأسواق المحلية، يتم التعامل مع الشحنة بالكامل كشحنة مستوردة.

**ثالثاً: شحنات أو أصناف يتم إعادة تصديرها إلزامياً:**

- سبب إلزامية إعادة التصدير هو رفض هذه الشحنات أو الأصناف من قبل قسم رقابة تجارة الأغذية نتيجة مخالفتها للشروط والمواصفات المعتمدة أو عدم صلاحيتها للاستهلاك الآدمي.
- يجب على المؤسسة متابعة هذه الشحنات إلكترونياً كما في الجدول السابق رقم (PS) الخاص بالشحنات المرفوضة.

## خدمات إصدار الشهادات الصحية وخدمات أخرى

### أولاً: إصدار شهادات التصدير الصحية إلى دول العالم

- تقدم المؤسسة المسجلة في الحكومة الإلكترونية طلب إصدار شهادة تصدير صحية عبر برنامج استيراد وتصدير الأغذية الإلكتروني FIRS
- يقوم مفتش الأغذية المختص باستلام الطلب وتدقيقه والتأكد من أن جميع أصناف الشحنة المقدمة في الطلب مطابقة للشروط والمواصفات المعتمدة بوحدة من الطرق التالية:
  - الأصناف أفرج عنها من قبل أحد موانئ الدخول بإمارة دبي.
  - الأصناف أفرج عنها من قبل إحدى الجهات الرقابية بالدولة.
  - الأصناف أفرج عنها لإعادة التصدير من خلال طلب استيراد لإعادة التصدير وتمت الموافقة على طلب الشركة للحصول على شهادة تصدير بعد الكشف على الشحنة من قبل مفتشي موانئ الدخول والتأكد من مطابقتها للشروط والمواصفات (تتطلب بعض الأصناف أن يتم أخذ عينات للفحص المخبري)
  - إعادة تفتيش الأصناف إذا لم يثبت أي مما سبق للتأكد من مطابقتها للشروط والمواصفات.
- عد اعتماد الشهادة تصبح جاهزة للدفع إلكترونياً Approved pending payment وعلى المؤسسة الدفع إلكترونياً من خلال اختيار متابعة الشهادات الصحية

### ثانياً: إصدار شهادات التصدير الصحية إلى دول مجلس التعاون الخليجي

- تصدر هذه الشهادات للمؤسسات التي تصنع أو تعبئ منتجاتها في إمارة دبي وترغب في تصدير منتجاتها إلى إحدى دول مجلس التعاون الخليجي .
- تقدم المؤسسة المسجلة في الحكومة الإلكترونية طلب إصدار شهادة تصدير صحية عبر برنامج استيراد وإعادة تصدير الأغذية الإلكتروني FIRS
- يقوم مفتش الأغذية المختص باستلام الطلب وتدقيقه والتأكد من أن جميع أصناف الشحنة المقدمة في الطلب مطابقة للشروط والمواصفات المعتمدة عن طريق التأكد من:
  - أنها مصنعة محلياً من قبل أحد المؤسسات المرخصة في إمارة دبي
  - أن هذه المؤسسة تخضع للرقابة من قبل قسم تفتيش الأغذية وليس عليها أي حظر من تصدير وتسويق منتجاتها.
- بعد اعتماد الشهادة تصبح جاهزة للدفع إلكترونياً Approved pending payment وعلى المؤسسة الدفع إلكترونياً من خلال اختيار متابعة الشهادات الصحية .



لا يمكن إصدار أي نوع من أنواع شهادات التصدير الصحية لشحنات أو أصناف غذائية موجودة خارج الدولة ولا يمكن الوصول إليها لتفتيشها.

**ثالثاً: إجراءات إتلاف المواد الغذائية المخالفة أو غير الصالحة للاستهلاك وإصدار شهادات الإتلاف**

- تقدم المؤسسة المسجلة في الحكومة الإلكترونية طلب إتلاف مواد غذائية عبر برنامج إستيراد وتصدير الأغذية الإلكتروني FIRS ويكون مصدر الأغذية المطلوب إتلافها هو:
    - أغذية انتهت صلاحيتها أو تلفت وترغب المؤسسة بإتلافها
    - أغذية مستوردة حديثاً ووجدت غير صالحة للاستهلاك أو غير مطابقة للشروط والمواصفات وهذه الأغذية يجب إعادة تصديرها إلى بلد المنشأ ولا يسمح بإتلافها إلا بموافقة رسمية من إدارة الرقابة الغذائية
  - إذا رغب مقدم الطلب في الحصول على شهادة إتلاف فيجب أن يختارها أثناء تقديم طلب الإتلاف .
  - يقوم مفتش الأغذية المختص باستلام الطلب وتدقيقه واعتماده في حالة كونه مطابقاً ويحدد فيه مكان وموعد إتلاف الشحنة.
  - يقوم مقدم الطلب بإحضار الكمية التي طلب إتلافها في الموعد المحدد بشرط أن تكون مرتبة ومجمعة بحيث يسهل حصرها.
  - يتم إتلاف المواد الغذائية تحت إشراف فريق إتلاف المواد الغذائية في موعد الإتلاف ودفع رسوم الإتلاف حسب الوزن .
  - يتم تسجيل نتائج الإتلاف في برنامج استيراد وتصدير الأغذية الإلكتروني FIRS من قبل مفتش الأغذية الذي أشرف على الإتلاف.
  - إذا طلب العميل شهادة إتلاف مع طلب الإتلاف فتحول الحالة بعد الإتلاف إلى الدفع الإلكتروني ثم إصدار الشهادة من قبل قسم معالجة النفايات في إدارة النفايات.
  - إذا لم يطلب العميل شهادة إتلاف تصبح حالة الطلب (تم الإتلاف) ، ويستطيع في أي وقت تقديم طلب شهادة إتلاف بناءً على هذا الطلب حيث يُعتمد ويتم الدفع إلكترونياً وتصدر شهادة الإتلاف من قبل قسم معالجة النفايات في إدارة النفايات.
  - يوجد لدى العميل خاصية متابعة طلبه ومعرفة حالته والقيام بالدفع الإلكتروني من خلال خاصية المتابعة الخاصة بعملية الإتلاف
- لا يسمح بإتلاف أي مادة غذائية بدون إشراف قسم تجارة الأغذية ببلدية دبي وتعاقب المؤسسات التي تقوم بعملية الإتلاف دون الرجوع إلى قسم تجارة الأغذية.

مجموعة الإضافات الممنوعة في الدولة:

E. Number	Name
E104	Quinoline Yellow (yellow no.1)
E105	Fast Yellow A B
E107	Yellow 2 G (Food Yellow 5)
E123	Amaranth (C.1. 16185. FD and C Red 2)
E124	Ponceau 4 R (Red 2) (Cl. 16255)
E127	Erythrosine (FD & C Red 3) (C.I.45430) (مسموح فقط في الكرز)
E131	Patent Blue V (C.I. 42051)
E142	Green S ( Acid Brilliant Green, Food Green S, Lissamine Green, C. 44090)
E924	Potassium Bromate ( Bread products)
E952	Cyclamate: An artificial intense sweetener with known links to testicular atrophy in rats and monkeys. These links led to cyclamate being banned in the United Kingdom, but European Union legislation allowed cyclamate back into our food and drink.
E1510	Ethanol (alcohol)

1. لا يسمح بوجود الكحول نهائياً في أي منتج غذائي كأحد المكونات وإن وجد طبيعياً فيسمح به بنسب محددة في المواصفات المعتمدة.
2. إذا احتوى الصنف على أحد منتجات الخنزير يجب أن يُذكر على البطاقة الغذائية بشكل ظاهر بأن الصنف يحتوي على لحم الخنزير أو أحد مشتقاته مثل الجيلاتين ، دهن الخنزير.....الخ
3. يجب أن يُذكر المضاف الغذائي إذا وجد كأحد المكونات بالرقم المميز له E No. أو باسم المضاف مثل E110 أو أصفر غروب الشمس وكذلك الهدف من إضافته (لون) ومثل بنزوات الصوديوم E 201 وكذلك الهدف من إضافته (مادة حافظة)



## فترات صلاحية المواد الغذائية

تم تقسيم المواد الغذائية بالنسبة لتحديد مدة الصلاحية (حسب المواصفة الإماراتية رقم GSO150/2007) إلى ثلاث مجموعات :

**المجموعة الأولى:** أغذية ذات فترة صلاحية إلزامية (محددة) تم تقسيمها إلى ثلاث فئات رئيسية هي:

- منتجات غذائية مبردة: تحفظ عند درجة حرارة من صفر إلى 5° س
  - أغذية الأطفال تحفظ عند درجة حرارة مناسبة في مخازن جيدة التهوية (لا تزيد عن 25°م)
  - منتجات غذائية تتطلب بحكم طبيعتها درجة حرارة معينة للحفظ
- المجموعة الثانية:** أغذية ذات فترة صلاحية اختيارية (، والجدول المرفق يستخدم كمرجع للاسترشاد به من قبل مصنعي أو معبئي الأغذية، إذ يحق لهم تحديد فترة الصلاحية المناسبة لمنتجاتهم حسب العمليات التصنيعية، نوع العبوات، طريقة الحفظ والعرض ..... الخ) تم تقسيمها إلى ثلاث فئات رئيسية هي:

- منتجات غذائية مجمدة: تحفظ عند درجة حرارة لا تزيد عن -18° س
  - منتجات غذائية مبردة: تحفظ عند درجة حرارة من صفر س إلى 5° س
  - منتجات غذائية تحفظ عند درجة حرارة مناسبة في مخازن جيدة التهوية (لا تزيد عن 25°س)
- المجموعة الثالثة:** أغذية معفاة من تحديد تاريخ انتهاء الصلاحية والتي تتضمن أغذية معفاة من تحديد مدة الصلاحية و أغذية معفاة من تحديد تاريخ الإنتاج أو الانتهاء

يرجى النظر إلى التفاصيل في الصفحات التالية :

ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج
<b>الألبان ومنتجاتها</b>			
	21 يوماً	عبوات مناسبة بلاستيكية أو كرتونية محكمة الغلق	قشدة (كريمة أو قهمر) مبسترة
في حالة استخدام غطاء ألبانوم يجب أن يعزل بحيث لا يكون ملائماً للمنتج	4 شهور	عبوات بلاستيكية محكمة الغلق	لبنة معاملة بالحرارة بعد التخمر
	5 أيام	عبوات مناسبة بلاستيكية أو كرتونية محكمة الغلق	الحليب المبستر والحليب المبستر المنكه
	10 أيام	عبوات مناسبة محكمة الغلق	زبادي والزبادي بالنكهة
	6 أسابيع	عبوات مناسبة	الزبادي المعامل حرارياً بعد التخمر
	15 يوماً	عبوات مناسبة	اللبنة
	7 أيام	عبوات مناسبة محكمة الغلق	اللبن واللبن المنكه
	شهران	عبوات مناسبة	الزبد
<b>منتجات أخرى متنوعة</b>			
	30 يوماً	عبوات بلاستيكية أو كرتونية محكمة الغلق	عصائر ومشروبات، وكتار الفاكهة المبسترة
	3 أشهر	معبأ في رقائق من البلاستيك	المارجرين





## المجموعة الأولى: أغذية ذات فترة صلاحية إلزامية (محددة)

(1) منتجات غذائية مبردة: تحفظ عند درجة حرارة من صفر إلى 5°مئوي

المنتج	نوعية التعبئة	فترات الصلاحية	ملاحظات
<b>اللحوم ومنتجاتها</b>			
لحوم مبردة معبأة في جو من غاز ثاني أكسيد الكربون	عبوات مناسبة تحدد من تبادل الغازات	يوماً من تاريخ الذبح 90	درجة الحرارة ( - 0.5 ± 1°مئوي)
أعضاء وأحشاء صالحة للأكل مثل الكلاوي والقلب والمخ واللسان والكرش والكبد والقوانص وقلوب الدواجن ... الخ	عبوات مناسبة	7 أيام	ماعداء المخ والخصيتين فلا تزيد فترة صلاحيتها على 5 أيام من تاريخ الذبح
	معبأة تحت تفريغ في عبوات بلاستيكية مناسبة تحدد من تبادل الغازات	51 يوماً من تاريخ الذبح	درجة الحرارة ( - 0.5 ± 1°مئوي)
	معبأة في جو من غاز أكسيد الكربون في عبوات مناسبة تحدد من تبادل الغازات	90 يوماً من تاريخ الذبح	درجة الحرارة ( - 0.5 ± 1°مئوي)
لحوم الدواجن (دجاج - بط - إوز - رومي أرانب - حمام - سمان - نعام) ... الخ	عبوات بلاستيكية مناسبة	7 أيام من تاريخ الذبح	الدجاج 3 أيام فقط
لحوم البقر و الجاموس والجمال	عبوات مناسبة	21 يوماً من تاريخ الذبح	
لحوم الضأن والماعز	عبوات مناسبة	14 يوماً من تاريخ الذبح	
لحوم معبأة تحت تفريغ	عبوات بلاستيكية	10 أسابيع من تاريخ الذبح	

## المجموعة الثانية: أغذية ذات فترة صلاحية اختيارية :

(وهذا الجدول المرفق يستخدم كمرجع للاسترشاد به من قبل مصنعي أو معبئي الأغذية، إذ يحق لهم تحديد فترة الصلاحية المناسبة لمنتجاتهم حسب العمليات التصنيعية، نوع العبوات، طريقة الحفظ والعرض ..... الخ)  
(1) منتجات غذائية مجمدة: تحفظ عند درجة حرارة لا تزيد عن 18° مئوي

ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج
<b>اللحوم ومنتجاتها</b>			
	12 شهراً من تاريخ الذبح	عبوات مناسبة	لحم البقر والجاموس والضأن والماعز والجمال
	9 أشهر	عبوات بلاستيكية	اللحم المفروم ولحم البرجر والنقانق والكبد
	12 شهراً من تاريخ الذبح	عبوات بلاستيكية	الدجاج والأرانب والرومي والبط والإوز والنعام
	6 أشهر	عبوات مناسبة	أعضاء وأحشاء صالحة للأكل : - الكلاوي والقلب واللسان والكرش و قوانص وقلوب الدواجن ... الخ . - المخ والخصيتين - كبد
	4 أشهر		
	9 أشهر		
من تاريخ الذبح	9 أشهر	عبوات مناسبة	الحمام والسمان
	9 أشهر	عبوات مناسبة	الكبة والكفتة
	9 أشهر	عبوات مناسبة	البيض
	9 أشهر	عبوات مناسبة	بياض البيض وصفار البيض



(٢) أغذية الأطفال تحفظ عند درجة حرارة مناسبة في مخازن جيدة التهوية (لا تزيد عن 25° مئوية)

ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج
	9 أشهر	عبوات زجاجية أو بلاستيكية محكمة القفل	حليب سائل معقم جاهز لاستعمال الرضع
	18 شهرًا	عبوات معدنية محكمة القفل أو معبأة تحت تفريغ ومعقمة	أغذية حليبية مجففة للأطفال
	12 شهرًا	عبوات زجاجية محكمة القفل ومعقمة	أغذية أطفال مصفاة
	12 شهرًا	عبوات زجاجية محكمة القفل ومعقمة	عصائر الفاكهة للأطفال
	12 شهرًا	عبوات كرتونية مبطنة برفائق الألمنيوم	أغذية أطفال على هيئة مسحوق أو حبيبات
	18 شهرًا	عبوات معدنية معبأة تحت تفريغ أو في وجود غاز خامل ومحكمة الغلق	محضرة من الحبوب أو البقول أو الخضار أو الفاكهة... الخ

(٣) منتجات غذائية تتطلب بحكم طبيعتها درجة حرارة معينة للحفظ

ملاحظات	فترات الصلاحية	ظروف التخزين	نوعية التعبئة	المنتج
	شهر واحد	عند درجة حرارة من 11° مئوية إلى 15° مئوية	عبوات مناسبة	البيض الطازج (بيض المائدة)
	3 أشهر	عند درجة حرارة من 4° مئوية إلى 10° مئوية		

ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج
<b>الفاكهة والخضر ومنتجاتها</b>			
	12 شهراً	عبوات مناسبة	الفاكهة
	18 شهراً	عبوات مناسبة	عصائر الفاكهة
	18 شهراً	معبأة في أكياس بلاستيك	شرائح البطاطس المقلية
	12 شهراً	عبوات مناسبة	الخضروات الورقية
	18 شهراً	عبوات مناسبة	الخضروات الأخرى
	24 شهراً	عبوات مناسبة	عصائر فاكهة مركزه
	12 شهراً	عبوات مناسبة	الفطر مثل عيش الغراب (المشروم)
<b>الحبوب والبقول والمكسرات ومنتجاتها</b>			
	12 شهراً	عبوات مناسبة	العجائن
	12 شهراً	عبوات مناسبة	الكيك
	18 شهراً	عبوات مناسبة	فظائر بالفواكه مثل فطائر التفاح



## شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية

المنتج	نوعية التعبئة	فترات الصلاحية	ملاحظات
<b>الأسماك والقشريات ومنتجاتها</b>			
أسماك مدخنة منزوعة الأحشاء وغير منزوعة الأحشاء	عبوات بلاستيكية مناسبة	9 أشهر	
منتجات أسماك مصنعة مثل أصابع وشرائح الأسماك .. الخ	عبوات مناسبة	12 شهرًا	
الأسماك غير الدهنية	عبوات بلاستيكية أو كرتونية	12 شهرًا	أنواع الأسماك التي يحتوي الجزء المعد للطعام منها على أقل من 5 % زيت
الأسماك الدهنية	عبوات بلاستيكية أو كرتونية	6 أشهر	أنواع الأسماك التي يحتوي الجزء المعد للطعام منها على 5 % أو أكثر زيت
الجمبري والقشريات	عبوات بلاستيكية أو كرتونية	8 أشهر	
<b>الألبان ومنتجاتها</b>			
الأيس كريم والمتلوجات الحليبية والمائية	عبوات مناسبة	12 شهرًا	
الزبادي المجمد	عبوات مناسبة	12 شهرًا	
الزبد	عبوات مناسبة	12 شهرًا	
المارجرين	في رقائق من البلاستيك أو الكرتون	12 شهرًا	

	18 شهراً	علب معدنية محكمة الغلق	لحم مع خضار معلب
	12 شهراً	عبوات مناسبة مانعة لتسرب الرطوبة ومحكمة الغلق	مسحوق البيض الكامل وبياض البيض وصفار البيض
<b>الأسماك والقشريات ومنتجاتها</b>			
	24 شهراً	عبوات معدنية معقمة	الأسماك المعلية
	18 شهراً	علب معدنية محكمة القفل	قشريات معلية
	12 شهراً	عبوات مناسبة	أسماك وقشريات مجففة
	12 شهراً	عبوات مناسبة	أسماك مملحة في محلول ملحي
<b>الألبان ومنتجاتها</b>			
	18 شهراً	عبوات معدنية معبأة تحت غاز خامل أو مفرغة من الهواء	حليب مجفف منزوع الدسم
	12 شهراً	عبوات مانعة لتسرب الرطوبة.	
	18 شهراً	عبوات معدنية معبأة تحت غاز خامل أو مفرغة من الهواء	حليب مجفف كامل الدسم
	12 شهراً	عبوات كرتونية أو بلاستيكية مانعة لتسرب الرطوبة	
	6 أشهر	عبوات غير معدنية	حليب معقم
	12 شهراً	عبوات معدنية	حليب مبخر
	12 شهراً	عبوات معدنية	حليب مكثف محلي
معبأة تحت ظروف تعقيم	6 أشهر	عبوات كرتونية مبطنة برقائق ألومنيوم	



## (2) منتجات غذائية مبردة: تحفظ عند درجة حرارة من صفر مئوي إلى 5° مئوي

المنتج	نوعية التعبئة	فترات الصلاحية	ملاحظات
<b>اللحوم ومنتجاتها</b>			
اللحوم المجهزة المعالجة أو المطبوخة المعبأة في أغلفة طبيعية أو اصطناعية مثل اللانشون والسلامي والمرديلا والفرنكفورتر... الخ	عبوات مناسبة	6 أشهر	
أسماك مملحة جافة	عبوات مناسبة بلاستيكية أو كرتونية أو رقائق الألمنيوم..... الخ	12 شهرًا	
<b>الألبان ومنتجاتها</b>			
الجبن المطبوخ	عبوات غير معدنية	18 شهرًا	
الجبن الجاف	عبوات مناسبة	12 شهرًا	

## (3) منتجات غذائية تحفظ عند درجة حرارة مناسبة في مخازن جيدة التهوية (لا تزيد عن 25° مئوي)

<b>اللحوم ومنتجاتها</b>			
اللحوم المعلبة	عبوات معدنية معقمة	24 شهرًا	
لحوم مملحة متبلة مثل شرائح البسطرمة والسلامي	بدون تغليف كما في البسطرمة أو عبوات مناسبة للمنتجات الأخرى	6 أشهر	إذا قطعت البسطرمة يجب أن تعبأ في عبوات مناسبة وتحفظ عند درجة حرارة من صفر مئوي إلى 5° مئوي

الفاكهة والخضر ومنتجاتها			
	18 شهرًا	عبوات معدنية	الخضر المعلبة والفاكهة المعلبة
	24 شهرًا	عبوات زجاجية	عصائر الفاكهة المجففة
	18 شهرًا	عبوات مناسبة	
	24 شهرًا	عبوات معدنية أو زجاجية	المربى الجيلي والمرباد
	12 شهرًا	عبوات بلاستيكية أو رقائق ألومنيوم محكمة الغلق	
	6 أشهر	- أكياس بلاستيكية	شرائح البطاطس المقلية ومنتجات الذرة
	9 أشهر	- أكياس من رقائق الألومنيوم أو معبأة تحت تفريغ أو في جو من النيتروجين في عبوات من الكرتون المبطن بالقصدير أو عبوات معدنية	
	12 شهرًا	عبوات كرتونية أو بلاستيكية	الفواكه المجففة مثل التين والزبيب والقراصيا والمشمش ... الخ
	24 شهرًا	عبوات زجاجية	الصلصة الحريفة بأنواعها
	18 شهرًا	عبوات زجاجية محكمة الغلق	المخللات
	12 شهرًا	عبوات معدنية مبطنة بالبلاستيك	
	12 شهرًا	عبوات بلاستيكية أو أكياس بلاستيكية داخل علب من الصفيح ومحكمة الغلق	
ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج





## شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية

ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج
	12 شهرًا	عبوات معدنية	حليب معقم ذو النكهة
	6 اشهر	عبوات أخرى	
	18 شهرًا	عبوات مناسبة محكمة الغلق مانعة لتسرب الرطوبة	مسحوق قشدة (كريمة) تغطية
	12 شهرًا	عبوات مناسبة معدنية أو بلاستيكية مانعة لتسرب الرطوبة محكمة الغلق	أجبان معبأة في محلول ملحي مثل الدماطي و العكاوي والتابلسي .. الخ
	15 شهرًا	علب معدنية محكمة الغلق	زبدة معلبة
يحظر تعبئة السمن في عبوات من عديد كلوريد الفينيل	12 شهرًا	عبوات مناسبة محكمة الغلق	السمن الطبيعي
	18 شهرًا	عبوات معدنية	الجبن المطبوخ
	18 شهرًا	عبوات مناسبة محكمة الغلق مانعة لتسرب لرطوبة	مسحوق الأيس كريم
	18 شهرًا	علب معدنية محكمة الغلق	قشدة كريمة ( قيمر )
معبأة تحت ظروف تعقيم	6 أشهر	عبوات كرتونية مبطنة برفائق ألمنيوم محكمة الغلق	
	4 أشهر	عبوات كرتونية مبطنة مانعة للتسرب والرطوبة	الحليب المعامل بالحرارة فوق العالية (طويل الأجل)

	9 شهور	عبوات معدنية أو كرتونية مبطنة برقائق الألمنيوم ومعبأة تحت تفريغ أو في وجود غاز خامل مثل النتروجين	شرائح الفاكهة المقلية مثل شرائح التفاح والكمثرى والخوخ بنكهات مختلفة
	6 شهور	معبأة في أكياس بلاستيكية	
أن يوضح على بطاقة البيان عبارة مخصص لأغراض التصنيع وليس للاستهلاك المباشر	15 شهراً	عبوات معدنية أو بلاستيكية محكمة الغلق	لب الفاكهة الملعب وعصائر الفاكهة والخضر المركزة الملعبة
<b>الزيوت والدهون النباتية</b>			
	12 شهراً	عبوات بلاستيكية	السمن النباتي، الزيوت النباتية ، الزيوت النباتية المهدرجة ومشتقاتها مثل أولين النخيل ، استيارين النخيل
يحظر تعبئتها في عبوات كلوريد الفينيل	12 شهراً	عبوات معدنية	المارجرين
<b>الحبوب والبقول ومكسراتها</b>			
	18 شهراً	عبوات معدنية أو رقائق من الألمنيوم ومعبأة تحت تفريغ أو في وجود غاز خامل	البن المحمص المطحون
	24 شهراً	عبوات معدنية أو زجاجية	البن سريع الذوبان
	12 شهراً	عبوات من رقائق الألمنيوم أو من ورق خاص	
ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج



## شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية

	عبوات معدنية	12 شهراً	صلصة الطماطم المتبلة
	عبوات زجاجية	18 شهراً	
	عبوات معدنية	12 شهراً	صلصة (معجون) الطماطم
	عبوات زجاجية	18 شهراً	
معبأة تحت ظروف تعقيم	عبوات كرتونية مبطنه برفائق الألمنيوم	12 شهراً	
	عبوات مناسبة	24 شهراً	الشطة الحارة
	عبوات معدنية	12 شهراً	لب الطماطم والكاتشب
	عبوات زجاجية	18 شهراً	
معبأة تحت ظروف تعقيم	عبوات بلاستيكية أو كرتونية مبطنه برفائق الألمنيوم	12 شهراً	
	عبوات زجاجية محكمة الغلق	18 شهراً	زيتون المائدة المحفوظ في محلول ملحي أو بالتعقيم ومعامل بالحرارة
	عبوات معدنية أو بلاستيكية محكمة الغلق	12 شهراً	
	عبوات معدنية أو زجاجية أو بلاستيكية محكمة الغلق	12 شهراً	سلطة المستردة (سلطة الخردل)
	عبوات معدنية محكمة الغلق	18 شهراً	الفطر مثل عيش الغراب (المشروم)
	عبوات زجاجية محكمة الغلق	24 شهراً	
	مغلف بالبلاستيك أو السلوفان	12 شهراً	عجينة الشمس المجفف (قمر الدين)

	6 أشهر	أكياس من القماش	الدقيق
درجة حرارة لا تزيد على 21 مئوي في مخازن جيدة التهوية بعيداً عن مصادر الرطوبة والتلوث	12 شهراً	معبأ في أكياس من الورق أو البلاستيك	
	12 شهراً	عبوات مناسبة مانعة لتسرب الرطوبة	مساحيق البقوليات مثل مسحوق الحمص ومجروش الفلافل المحففة
	12 شهراً	عبوات زجاجية أو بلاستيكية محكمة الغلق	زبدة الفول السوداني
	24 شهراً	عبوات كرتونية أو بلاستيكية	النشاء بأنواعه
	12 شهراً	عبوات كرتونية أو رقائق ألومنيوم	منتجات حبوب الإفطار مثل رقائق الذرة القمح الأرز..... الخ
	18 شهراً	عبوات معدنية أو رقائق ألومنيوم معبأة تحت تفرغ أو وجود غاز خامل مثل غاز النيتروجين	بن محمص مطحون بالهبل ( القهوة العربية)
	12 شهراً	رقائق ألومنيوم أو ورق خاص غير منفذ للرطوبة	
	24 شهراً	عبوات كرتونية أو أكياس بلاستيكية	المكرونه
<b>المياه والمشروبات</b>			
	9 شهور	عبوات معدنية محكمة الغلق	شراب الشعير
	12 شهراً	عبوات زجاجية	
	24 شهراً	عبوات مناسبة	شراب فاكهة مركز طبيعي (إسكواش)
	18 شهراً	عبوات مناسبة	شراب الفاكهة الاصطناعي المركز



## شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية

	عبوات كرتونية أو ملفوف بورق خاص أو سلوفان أو رقائق ألومنيوم .	9 شهراً	البسكويت المحلى والملح
	عبوات معدنية	12 شهراً	
	عبوات معدنية	12 شهراً	البسكويت المحشو أو المغطى
	عبوات كرتونية أو بلاستيكية أو سلوفان أو رقائق ألومنيوم	9 شهور	
	علب معدنية محكمة الغلق	24 شهراً	رقائق الشوفان
	عبوات أخرى مناسبة	12 شهراً	
	عبوات كرتونية أو رقائق الألمنيوم	18 شهراً	مخاليط الكيك
	عبوات زجاجية محكمة الغلق	24 شهراً	بقول معلبة مثل الحمص والحمص بالطحينة والبقول المدمس ... الخ
	عبوات معدنية محكمة الغلق	18 شهراً	
	علب معدنية أو رقائق ألومنيوم معبأة تحت تفريغ أو في جو من النتروجين	18 شهراً	مكسرات محمصة ممشورة مملحة أو محلاة
	علب معدنية أو أكياس من رقائق ألومنيوم	12 شهراً	
	أكياس بلاستيكية	6 شهور	
	علب معدنية أو رقائق ألومنيوم	18 شهراً	مكسرات محمصة ممشورة مغطاة بطبقة من الحلوى الجافة
	أكياس بلاستيكية	12 شهراً	

	24 شهرًا	عبوات مناسبة غير منفذة للرطوبة	مساحيق الألوان و النكهات الغذائية
	18 شهرًا	عبوات مناسبة غير منفذة للرطوبة	اللبان ( العلك )
	18 شهرًا	عبوات مناسبة محكمة الغلق	مبيض القهوة
	18 شهرًا	عبوات زجاجية أو معدنية أو رقائق ألومنيوم معبأة تحت تفريغ ومحكمة الغلق	مساحيق المشروبات المغذية مثل التي تحتوي على سكر وجوامد حليبية ، دقيق ، شعير ، مسحوق الكاكاو ، كربونات الكالسيوم ، بيكربونات منكهات مختلفة ... الخ
	12 شهرًا	عبوات أخرى غير منفذة للرطوبة	
	18 شهرًا	عبوات مناسبة	مسحوق الشراب الاصطناعي
	24 شهرًا	عبوات معدنية أو زجاجية أو رقائق الألمنيوم ومعبأة تحت تفريغ أو في وجود غاز خامل .	مسحوق الكاكاو
	12 شهرًا	عبوات أخرى مثل الكرتونية أو البلاستيكية	
	18 شهرًا	عبوات كرتونية أو بلاستيكية	مسحوق الجيلي
	24 شهرًا	عبوات مناسبة	حلوى جافة سادة
	12 شهرًا	عبوات مناسبة	حلوى جافة مدعمة
	18 شهرًا	عبوات كرتونية أو بلاستيكية أو رقائق الألومنيوم	مساحيق الشورية
	12 شهرًا	عبوات كرتونية أو بلاستيكية أو رقائق ألومنيوم	الشورية منزوعة الماء جزئيًا على شكل مكعبات أو غيره
	18 شهرًا	أكياس ورقية أو بلاستيكية	السكر البني



## شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية

ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج
معبأة تحت ظروف تعقيم	9 شهور	عبوات بلاستيكية أو كرتونية مبطنه برقائق الألمنيوم	شراب اصطناعي بنكهات طبيعية أو اصطناعية
	12 شهرًا	عبوات معدنية أو زجاجية محكمة الغلق	المشروبات الغازية
	9 أشهر	عبوات معدنية	مشروبات غير مكرينة
	12 شهرًا	عبوات زجاجية	ماء الورد وماء الزهر
	6 شهور	قوارير بلاستيكية محكمة الغلق	مياه طبيعية معدنية فواره (مكرينة)
	12 شهرًا	عبوات زجاجية محكمة الغلق	
	24 شهرًا	عبوات زجاجية محكمة الغلق	
منتجات أخرى متنوعة			
	18 شهرًا	عبوات مناسبة مفرغة من الهواء (معدنية أو كرتونية مبطنه برقائق الألمنيوم أو بلاستيكية)	خميرة الخببز الجافة
	12 شهرًا	عبوات مناسبة مانعة لتسرب الرطوبة	مسحوق الخببز
	18 شهرًا	عبوات مناسبة غير منفذة للرطوبة	مسحوق الكاسترد
	18 شهرًا	عبوات مناسبة غير منفذة للرطوبة	مسحوق الكريمة كراميل
	18 شهرًا	عبوات مناسبة غير منفذة للرطوبة	مسحوق المهلبية
	18 شهرًا	عبوات مناسبة غير منفذة للرطوبة	مسحوق لقمة القاضي
	24 شهرًا	عبوات مناسبة غير منفذة للرطوبة والهواء	مسحوق الفانيليا

### المجموعة الثالثة: أغذية معفاة من تحديد تاريخ انتهاء الصلاحية

ملاحظات	اسم المنتجات الغذائية	
تاريخ الإنتاج	ملح الطعام	1
تاريخ الإنتاج	السكر الأبيض	2
تاريخ الإنتاج	عسل النحل	3
تاريخ الإنتاج أو سنة المحصول	البقوليات الجافة والمجففة بأنواعها، مثل البازلاء، الفاصوليا، الحمص، الفول، اللوبيا، العدس.... الخ	4
تاريخ الإنتاج أو سنة المحصول	الخضر المجففة والياسون والبابونج والقرنفل والزعفران والحلبة ..... الخ.	5
تاريخ الإنتاج أو سنة المحصول	التوابل والبهارات	6
تاريخ الإنتاج أو سنة المحصول	الشاي	7
تاريخ الإنتاج أو سنة المحصول	الأرز	8
تاريخ الإنتاج أو سنة المحصول	الحبوب، البذور، الأعشاب الجافة	9
تاريخ الإنتاج	الخل	10
تاريخ الإنتاج	منتجات المخازب التي تستهلك يوميا مثل الخبز بأنواعه وبعض أنواع المعجنات	11
بدون تواريخ	الخضروات والفاكهة الطازجة بما في ذلك البطاطس (البطاطا) التي لم تقشر أو تقطع أو تعامل بأي معاملة مماثلة	12

للحصول على معلومات تفصيلية عن فترات صلاحية المنتجات الغذائية يرجى الرجوع إلى المواصفة الإماراتية رقم **GSO150/2007** الخاصة بفترات صلاحية المواد الغذائية، يمكن الحصول عليها من موقع الهيئة التالي: <http://www.esma.gov.ae>





## شروط ومواصفات استيراد وتصدير الأغذية

ملاحظات	فترات الصلاحية	نوعية التعبئة	المنتج
	12 شهرًا	عبوات معدنية أو بلاستيكية	الحلاوة الطحينية
	6 أشهر	مغلقة بالورق أو رقائق الألمنيوم	
	9 أشهر	عبوات مناسبة	الطحينة
	12 شهرًا	عبوات زجاجية أو معدنية	سلطة المايونيز
	12 شهرًا	معبأة في عبوات كرتونية أو رقائق الألمنيوم أو عبوات بلاستيكية	الشيكولاته بأنواعها

اسم المكتب وموقعه	رقم الهاتف	فاكس	E- mail	الخدمات المتاحة
مكتب الكرامة	04-3374800 Ext. 210	-	zasfaras@dm.gov.ae	- تفتيش الشحنات المؤجلة في المستودعات. - قبول تحويل الشحنات الغذائية من السلطات الأخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة.
	04-3374800 Ext. 251	-	mahmoodma@dm.gov.ae	- تصريح تعديل عبوات أو بطاقة المواد الغذائية.
	04-3374800	-	baabdellatif@dm.gov.ae	- اعتماد البطاقة الغذائية.
	04-3374800 Ext. 231-226-280	-	tmjuda@dm.gov.ae cachaid@dm.gov.ae	- تسجيل أصناف الأغذية في نظام استيراد وإعادة التصدير الأغذية FIRS - الموافقة على طلبات إتلاف الأغذية.
	04-3374800 Ext. 208-234	-	khaldoonaa@dm.gov.ae mrafadish@dm.gov.ae	- متابعة الشحنات. - إصدار الشهادات الصحية (3 أنواع)
مكتب ساحة علاء الدين للحاويات مكتب منفذ حتا الحدودي	04-3333598 04-8528124	04-3333588	maabdulmajeed@dm.gov.ae	- التفتيش على الشحنات الغذائية في ساحة علاء الدين للحاويات. - التفتيش على الشحنات بمكتب منفذ حتا الحدودي. - تسجيل أصناف الأغذية في نظام استيراد وإعادة التصدير الأغذية FIRS
مكتب مرفأ السفن	04-2279990	04-2276574	JHMOKAM@mail.dm.ae	- التفتيش على الشحنات الغذائية في مرفأ السفن.
مكتب ميناء الحميرية	04-2661844	04-2624283	TRTAHA@mail.dm.ae	- التفتيش على الشحنات الغذائية في ميناء الحميرية.
مكتب غرفة التجارة والصناعة	04-2028209	-	hnabdulrazzaq@dm.gov.ae maabfh@dm.gov.ae	- إصدار شهادات التصدير الصحية (4 أنواع)

في حال وجود أي استفسار الرجاء الإتصال على الرقم التالي



## قائمة خدمات إدارة الرقابة الغذائية

اسم المكتب وموقعه	رقم الهاتف	فاكس	E- mail	الخدمات المتاحة
قسم رقابة تجارة الاغذية المبنى الرئيسي للبلدية	04-2064204 04-2064205 04-2064280	04-2221513	EABASTAKI@dm.gov.ae AENASSER@dm.gov.ae AMKALIFA@dm.gov.ae	- متابعة الحالات الخاصة المحولة من جميع الموائئ والمكاتب ومراكز خدمة الجمهور.
مكتب ميناء جبل علي البوابة 3 - البوابة 2	04-8871797 Ext. 220 / 221	04-8818675	HAFALAMARZI@dm.gov.ae safwania@dm.gov.ae	- التفتيش على جميع الشحنات الغذائية في ميناء جبل علي والمنطقة الحرة. - إصدار شهادات "تصدير صحية" (3 أنواع) - تسجيل أصناف الأغذية في نظام استيراد وإعادة التصدير للأغذية. - متابعة جميع الحالات التي ترفع بها تقارير من ميناء جبل علي واتخاذ الإجراءات اللازمة (من خلال برنامج FIRS) - إصدار تقارير لتحويل الشحنات إلى سلطات أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة. - إتلاف الشحنات الغذائية المرفوضة. - قبول تحويل الشحنات الغذائية من السلطات الأخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة. - إغلاق حالات الشحنات الغذائية المحولة من والى إمارة دبي وكذلك شحنات إعادة التصدير.
مكتب مركز الزهور / مطار دبي	04-2163430 04-2163449	04-2200484	maabdulmajeed@dm.gov.ae	- التفتيش على جميع شحنات الأغذية في مركز الزهور - مطار دبي. - اتلاف الشحنات الغذائية الفاسدة في مركز الزهور.
مكتب طيران الإمارات / مطار دبي	04-2163485 04-2834179 04-2163370	04-2827216	SAIBRAHIM@dm.gov.ae	التفتيش على جميع شحنات الأغذية في (قرية شحن طيران الإمارات)

## إصدارات ومطبوعات إدارة الرقابة الغذائية:

- شروط استيراد وتصدير الأغذية (كتيب-عربي أو إنجليزي)
- الغذاء الحلال (كتيب-عربي أو إنجليزي)
- الشروط الصحية الخاصة بالمؤسسات الغذائية (نشرات)
- المضافات الغذائية (كتيب-عربي أو إنجليزي)
- الدليل الشامل للممارسات الصحية والتغذية لمقاصف المدرسية (كتيب عربي انجليزي).
- الأمر المحلي رقم (11) لسنة 2003 بشأن الصحة العامة وسلامة الأغذية في إمارة دبي (كتيب-عربي أو إنجليزي)
- دليل النقل السليم (كتيب عربي انجليزي اوردو)
- دليل موردي الأغذية (كتيب عربي انجليزي)

ملاحظة :

للحصول على نسخة من هذه المطبوعات يرجى مراجعة أحد كاونترات خدمة العملاء الخاصة بخدمات إدارة الرقابة الغذائية أو قسم تجارة الغذائية (المكاتب الفرعية)

اتصل بنا على العناوين التالية:

الطوارئ: 800900

إدارة الرقابة الغذائية: 042064201

البريد الإلكتروني: [foodcontrol@dm.gov.ae](mailto:foodcontrol@dm.gov.ae)

إنترنت: [www.dm.gov.ae](http://www.dm.gov.ae)



## رؤيتنا

بناء مدينة متميزة تتوفر فيها استدامة رفاهية العيش ومقومات النجاح

2013

[www.dm.gov.ae](http://www.dm.gov.ae)



800900

للاقتراحات والشكاوى والبلاغات  
For Suggestions & Complaints & Notifications